

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2014)  
**Heft:** 55

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Air** du temps**10 CONFIDENCES**

On connaît le Christian Constantin président de club de football. Mais une fois son armure enlevée, l'homme parle de sa mère partie trop tôt et de sa famille.

**16 DOSSIER**

Les médecines complémentaires séduisent de plus en plus. Avant Mednat, le point sur cette palette de thérapies.

**21 DES VÊTEMENTS AU PRIX JUSTE**

Comment sensibiliser les Suisses aux conditions de travail dans les pays pauvres. Témoignages d'un grand-père et de sa petite-fille.

**24 CIGARETTE ÉLECTRONIQUE**

C'est peut-être le dernier moment pour arrêter de fumer. Mais ce substitut constitue-t-il une bonne solution?

**27 CASTING**

Vous souhaitez être les Mesdames et Messieurs *Générations Plus* 2014? Découvrez notre jury et... inscrivez-vous!

**28 LE DÉFI**

A 77 ans, notre chroniqueur Raymond Jan et sa femme Tina vont assouvir leur soif de connaissances, en voyageant trois mois entre la Colombie et la Bolivie.

**30 SALON DES INVENTEURS**

Avant la prochaine édition, portrait d'un lauréat 2013 qui a imaginé un séparateur de fondue.

**Bien** dans son âge**33 SANTÉ**

Ça commence par des fourmillements dans les doigts. Pas de panique: le syndrome du tunnel carpien se traite très bien.

**36 SINUSITE**

Elle est synonyme de douleurs importantes. Et, de passagère, cette inflammation peut devenir aiguë ou chronique. Un spécialiste explique comment réagir.



Corinne Cuendet

p. 10



librairie

p. 24



Wolodja Jentich

p. 28



Alexander Raths

p. 36

## Bien dans son âge

### 38 VUE DÉFAILLANTE

Dès 50 ans, nous avons besoin de cinq fois plus de lumière qu'à 10 ans. Dix conseils simples pour remédier dans son quotidien à cette perte de vision.

## Envie d'évasion

### 53 SPECTACLE

Il la trouve insupportable. Mais le prince Philippe va se fiancer avec Yvonne.

### 55 ENSEMBLE SUR SCÈNE

Pour la première fois, Richard et Romane Bohringer dans un tête-à-tête émouvant.

### 57 LE THÉÂTRE ENTRE À L'EMS

A l'initiative de *Générations Plus*, le metteur en scène Denis Maillefer et ses comédiens feront une lecture dans un EMS.

### 58 QUE DEVIENNENT-ILS?

Chanteuse par passion et serveuse de métier, Arlette Zola a pris sa retraite. Désormais, elle profite de la vie.

### 60 DES VOYAGEURS INFATIGABLES

Ils sillonnent la planète ensemble depuis quarante ans. Découvrez le couple Goubier dans leur dernière aventure.

### 66 CROISIÈRE-DÉCOUVERTE

De Sète à Avignon, laissez-vous aller au fil du canal du Rhône.

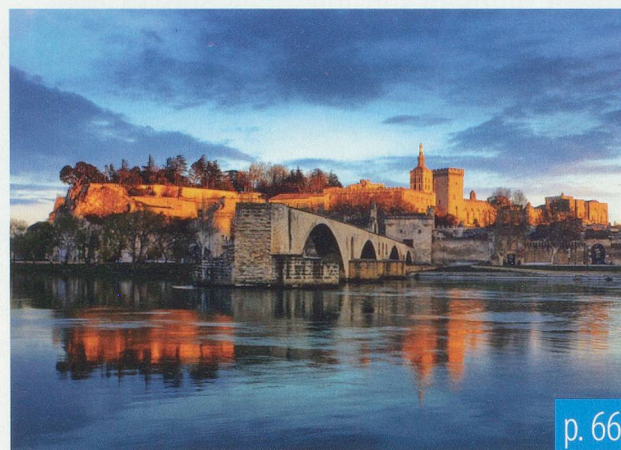
### 70 ESCAPADE

Montez dans les petits trains à vapeur du Tyrol.



p. 58

Corinne Cuendet



p. 66

Kanuman



p. 70

travelpeter

## Fiches pratiques

### 42 Consommation

### 43 Votre argent

Pas facile pour la génération sandwich!

### 45 Informatique

### 46 Vétérinaire

### 47 La recette d'Annick

### 48 Pro Senectute

### 50 Sexualité



## Les rubriques

### 08 La chronique d'Isabelle Guisan

### 09 Courrier des lecteurs

### 15 Panorama Planète

### 31 Les fantaisies de Jean-François Duval

### 32 Panorama Santé

### 40 Le regard de Jacques Salomé

### 52 TV-ciné-DVD

### 65 Découvrir Vincent Bigler

### 73 Les Jeux

### 80 Les annonces

### 84 Le Club

### 90 Les balades de Félix

Couverture: Tyler Olson